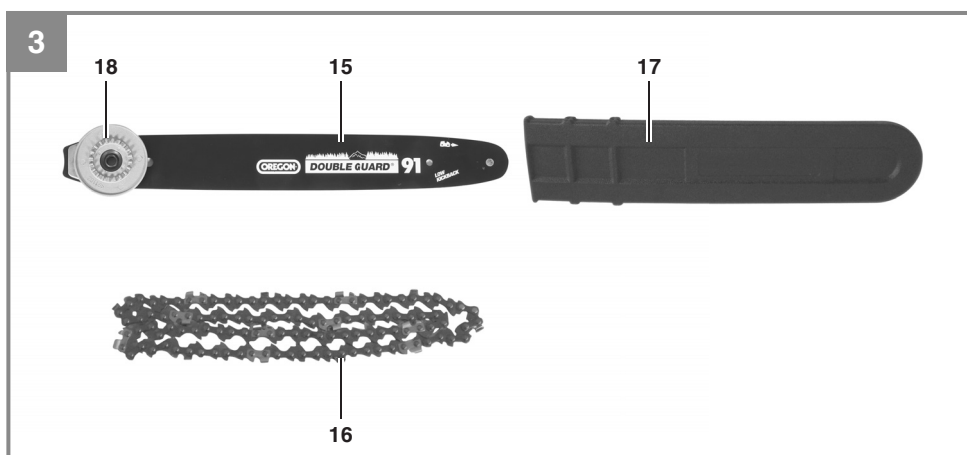
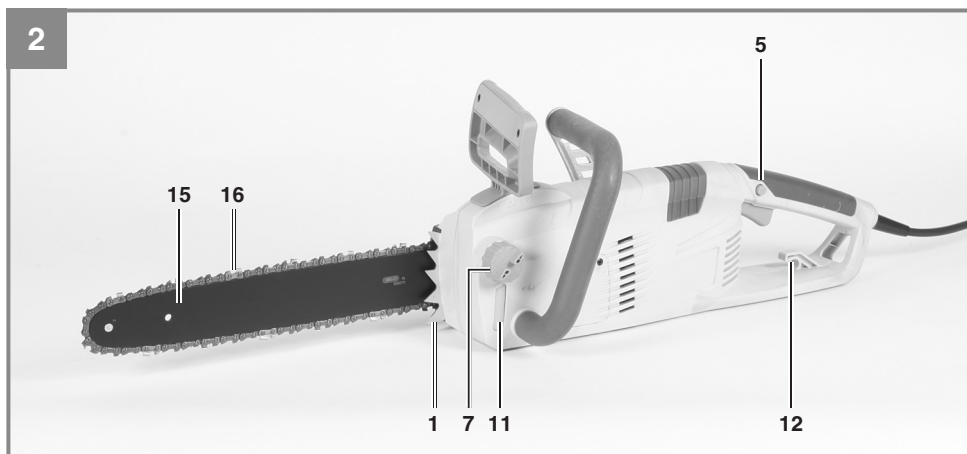
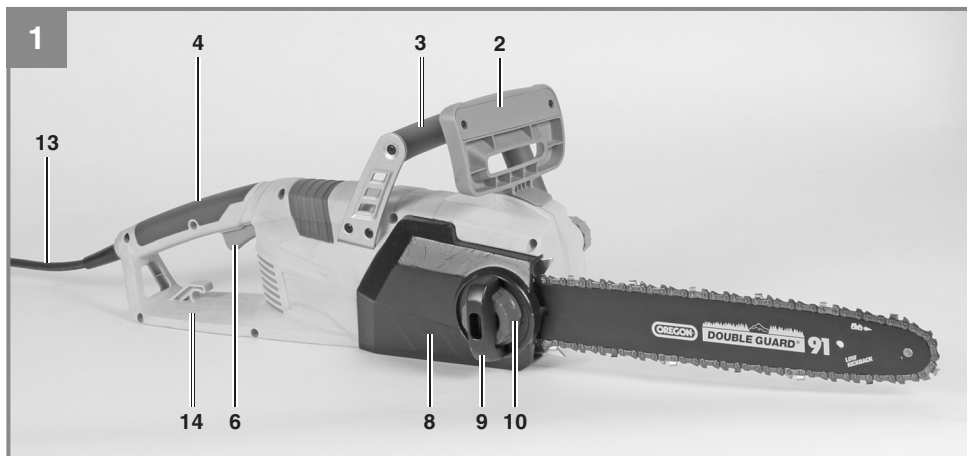
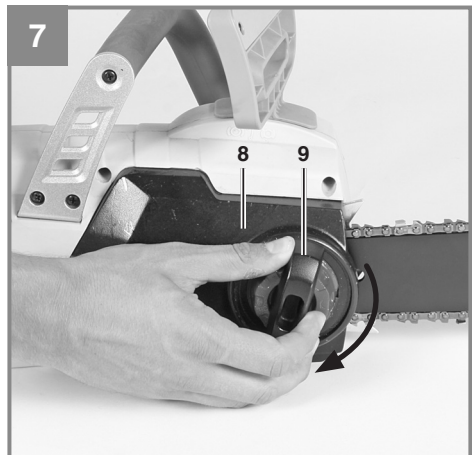
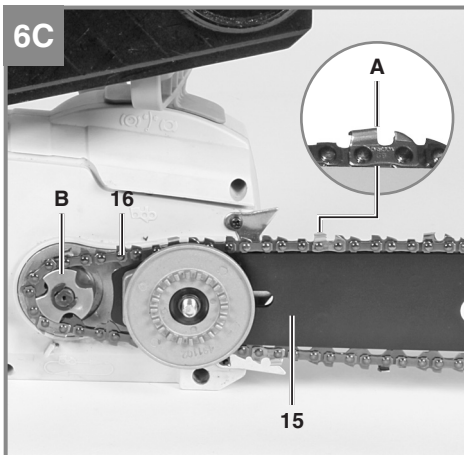
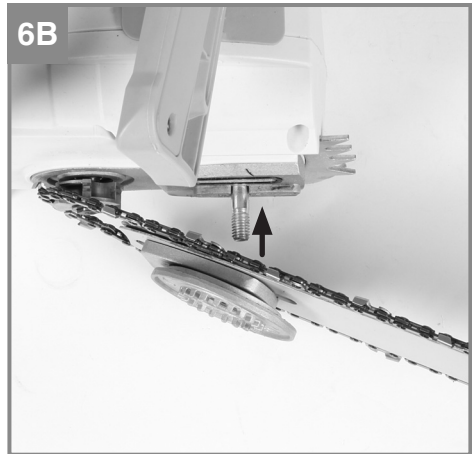
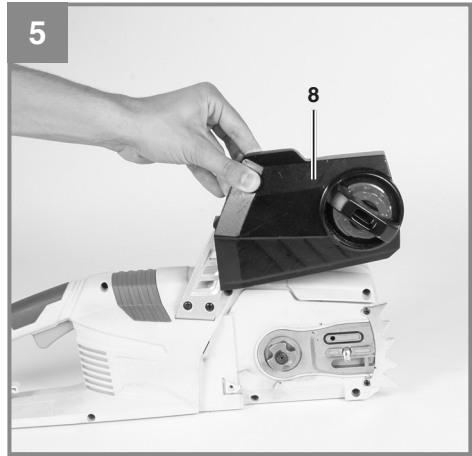
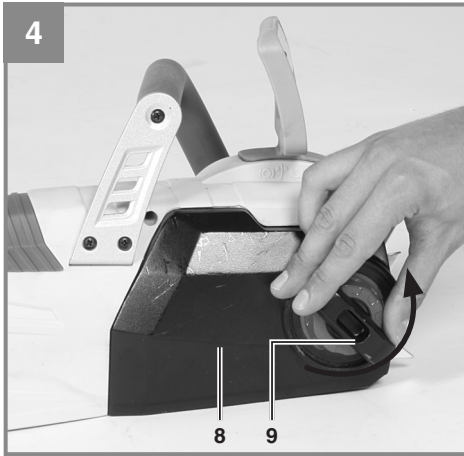

CZ Originální návod k použití
Elektrická řetězová pila

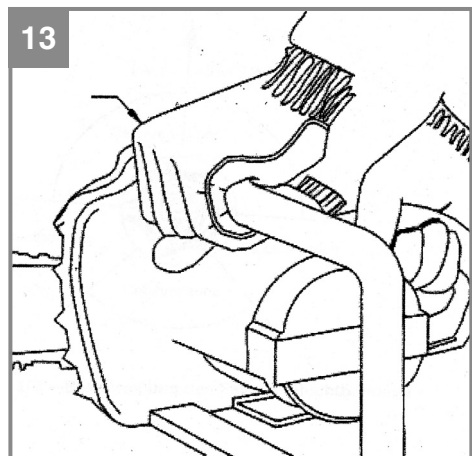
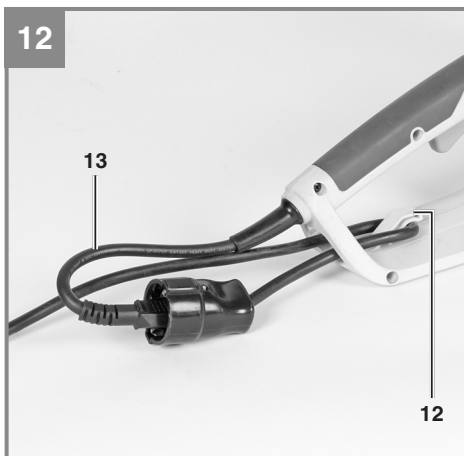
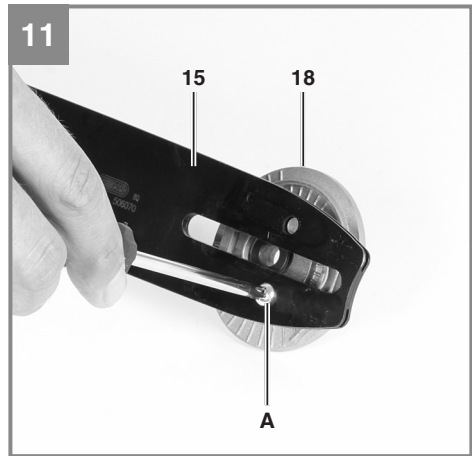
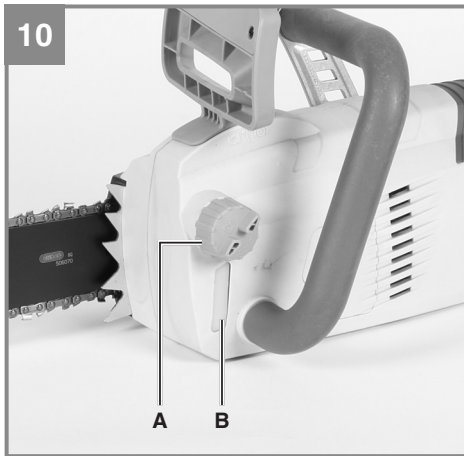
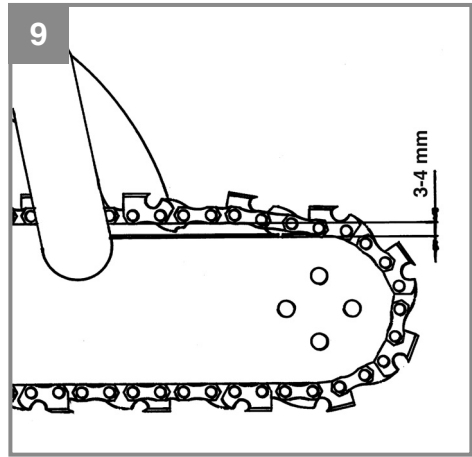
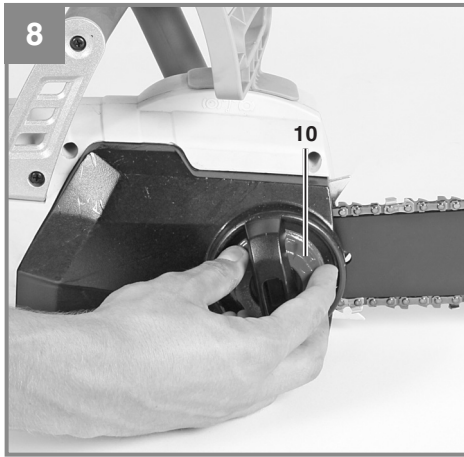


Výrobek číslo: 45.017.70

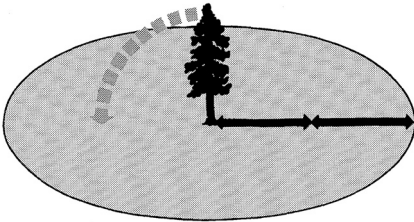
Identifikační číslo: 11015



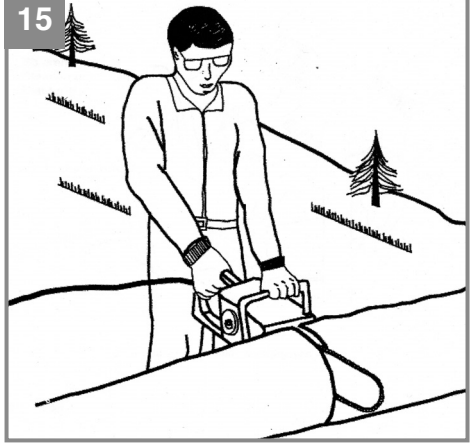




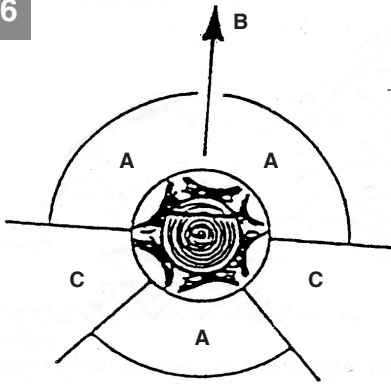
14



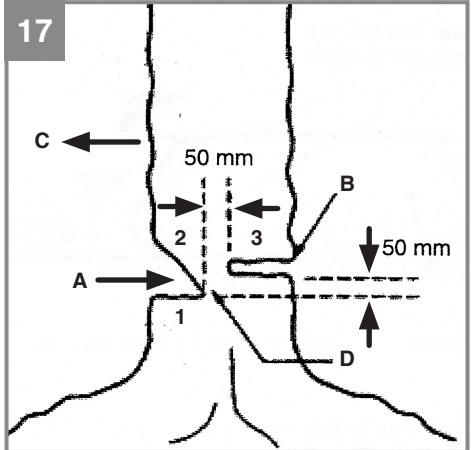
15



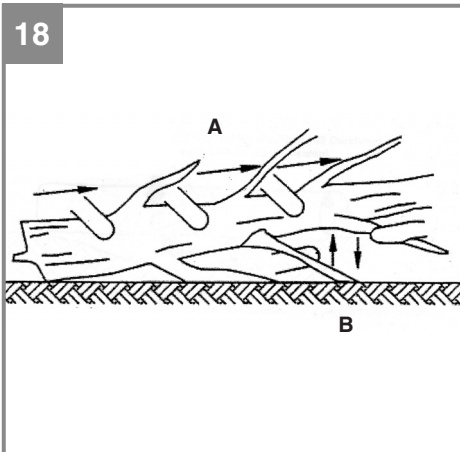
16



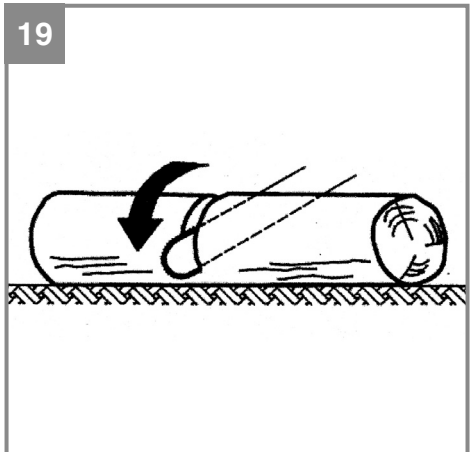
17

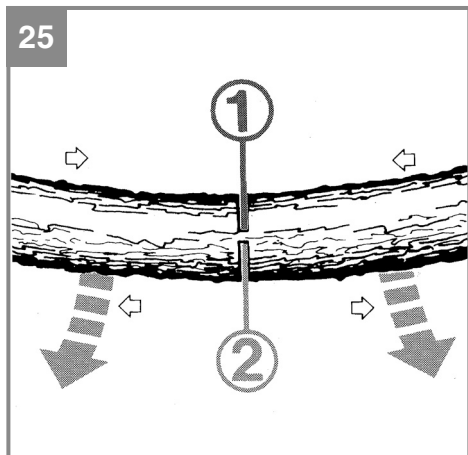
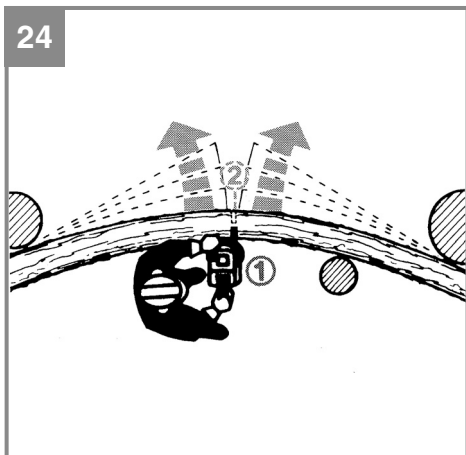
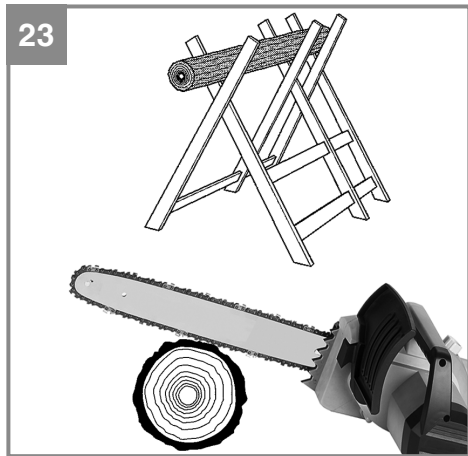
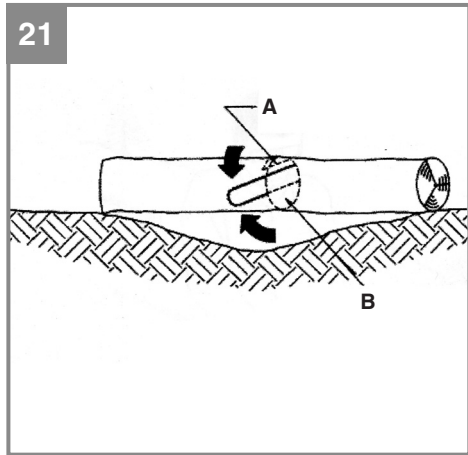
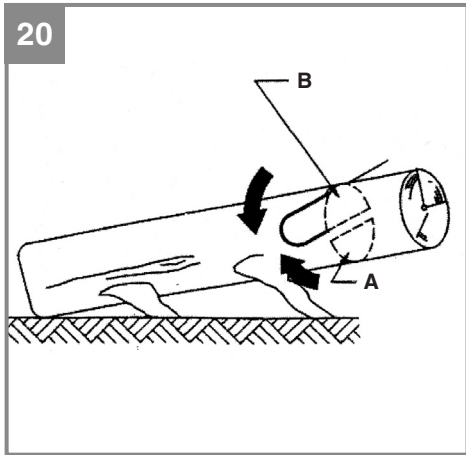


18



19

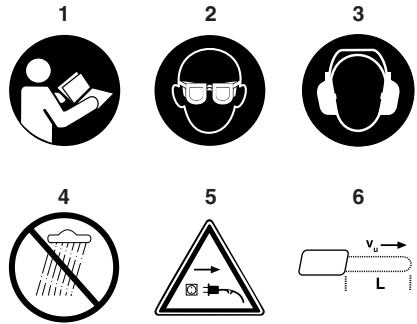




26



27



Obsah

1. Bezpečnostní předpisy
2. Uspořádání a dodané položky
3. Správné použití
4. Technické údaje
5. Před spuštěním zařízení
6. Obsluha
7. Práce s řetězovou pilou
8. Výměna napájecího kabelu
9. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
10. Poznámky k ochraně životního prostředí / odstranění
11. Skladování
12. Odstraňování závad

Důležité.

Při používání tohoto zařízení je nutno dodržovat řadu bezpečnostních opatření, aby se předešlo zraněním a škodám. Prosím přečtěte si pečlivě celý tento návod k použití a bezpečnostní předpisy. Mějte tento návod k použití uložen na bezpečném místě, aby byly informace v něm obsažené kdykoli k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, předejte k němu i tento manuál a bezpečnostní předpisy. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních předpisů.

1. Bezpečnostní předpisy

Příslušné bezpečnostní informace naleznete v příložené příručce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Tyto bezpečnostní předpisy a pokyny uchovávejte na bezpečném místě pro účely budoucího použití

Vysvětlení symbolů na zařízení (Obr. 27):

1. Před použitím si přečtěte tento manuál.
2. Noste ochranné brýle.
3. Noste chrániče sluchu.
4. Nikdy nevystavujte zařízení působení deště.
5. Jestliže je kabel poškozen nebo nařiznut, vytáhněte okamžitě napájecí zástrčku ze síťové zásuvky.
6. Maximální délka řezu / rychlost řetězu v_u : 14,5 m/s

2. Uspořádání a dodané položky**2.1 Uspořádání (Obr. 1-3)**

1. Doraz čelisti
2. Přední chránítka rukou / páka brzd řetězu
3. Přední rukojeť
4. Zadní rukojeť
5. Bezpečnostní odjištění
6. Zap/Vyp spínač
7. Víčko olejové nádrže
8. Kryt řetězového kola
9. Fixační šroub krytu řetězového kola
10. Napínací šroub řetězu
11. Indikátor hladiny řetězového oleje
12. Uvolňovací upínka kabelu

13. Napájecí kabel
14. Zadní chránítka rukou
15. Lišta
16. Řetěz pily
17. Kryt lišty
18. Deska adaptéru

2.2 Dodané položky

Prosím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní, jak je specifikováno v přehledu dodávky. Jestliže chybí některé díly, prosím kontaktujte naše servisní středisko nebo pobočku, ve které jste uskutečnili nákup, a to nejpozději do 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku a po doručení platné faktury nákupu. Viz také záruční tabulka v záručních ustanoveních na konci tohoto návodu k použití.

- Otevřete obal a opatrně vyjměte vlastní zařízení.
- Odstraňte balicí materiály a jakékoli balicí a/ nebo transportní připevňovací prvky (pokud jsou použity).
- Zkontrolujte, zda byly dodány všechny položky.
- Zkontrolujte zařízení a příslušenství na případná poškození při transportu.
- Pokud možno, prosím uchovejte obal po celou dobu záruky zařízení.

Nebezpečí!

Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračkami. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, plastovými fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo udušení se!

- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

3. Správné použití

Tato řetězová pila je určena pro kácení stromů a pro řezání kmenů, větví, dřevěných trámů, desek, apod., a může být použita pro příčné řezy a podélné řezy. Není vhodná pro řezání jakýchkoli materiálů, jiných než dřevěných.

Zařízení smí být používáno pouze pro předepsané použití. Jakékoli jiné použití bude považováno za jeho zneužití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným použitím, bude odpovědný uživatel / operátor, a nikoli výrobce.

Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu, ani průmyslovému využití. Tato záruka se stává neplatnou, jestliže bylo zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým použitím, nebo pro další podobné činnosti.

4. Technické údaje

Síťové napětí:.....220-240 V ~ 50 Hz
 Jmenovitý výkon:..... 2 200 W
 Otáčky chodu naprázdno: 8 000 rpm
 Délka lišty:405 mm
 Maximální délka řezání.....375 mm
 Rychlost řezání při jmenovitých otáčkách:.....
 14,5 m/s
 Kapacita olejové nádrže: 150 ml
 Hmotnost s lištou a řetězem:.....5,18 kg
 Třída krytí: II/
 Typ řetězu: Oregon 91P056X
 Typ lišty..... Oregon 160SDEA041

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly změřeny v souladu s EN 60745.

L_{pA} hladina akustického tlaku 92,04 dB
 L_{pA} nejistota 2,5 dB
 K_{wa} hladina akust. výkonu..... 103,04 dB(A)
 K_{wa} nejistota..... 2,5 dB
 L_{wa} Zaručená hladina akust. výkonu..... 108 dB(A)

Noste ochranu uší.

Hluk může poškodit sluch.

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet ve třech směrech) byl stanoven podle EN 60745.

Přední rukojeť při zatížení

Hodnota vibračních emisí $a = 0,933 \text{ m/s}^2$
 K nejistota = $1,5 \text{ m/s}^2$

Zadní rukojeť při zatížení

Hodnota vibračních emisí $a = 5,084 \text{ m/s}^2$
 K nejistota = $1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená hodnota vibrací byla stanovena podle standardizované zkušební metody. Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického zařízení, a ve výjimečných případech může překročit stanovenou hodnotu.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno použít pro porovnání tohoto zařízení s jiným elektrickým náradím.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno použít pro počáteční posouzení škodlivého vlivu.

Udržujte hlukové emise a vibrace na minimální úrovni.

- Používejte pouze zařízení, která jsou v perfektním stavu.
- Provádějte pravidelně servis a čištění zařízení.
- Přizpůsobte váš pracovní styl tomuto zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte.
- Kdykoli je to nutné, nechte si provést servis zařízení.
- Když zařízení nepoužíváte, vypněte jej.
- Noste ochranné rukavice.

5. Před spuštěním zařízení

Před připojením zařízení do elektrické sítě se ujistěte, že parametry sítě odpovídají specifikacím uvedeným na typovém štítku.

Výstraha!

Předtím, než budete provádět jakékoli úpravy zařízení, vždy zařízení nejprve odpojte od elektrické sítě vytažením zástrčky kabelu ze zásuvky.

Upozornění: Nepřipojujte řetězovou pilu k napájecímu zdroji, pokud není pila kompletně sestavená a není nastaveno napětí řetězu. Při práci s tímto zařízením noste vždy ochranné rukavice pro vlastní ochranu před úrazem.

5.1 Montáž lišty a řetězu pily

- Pečlivě vybalte všechny části a zkontrolujte jejich kompletnost (Obr. 1-3).
- Vyšroubujte fixační šroub krytu řetězového kola (Obr. 4)
- Odeberte kolo řetězu (Obr. 5).
- Podle vyobrazení nasadte řetěz do drážky po obvodu lišty (Obr. 6A).
- Podle vyobrazení vložte lištu a řetěz do uložení v řetězové pile. Současně vedte řetěz po obvodu řetězového kola (Obr. 6B / 6C/položka B).
- Nasadte kryt řetězového kola a zajistěte jej pomocí fixačního šroubu (Obr. 7). Upozornění: Tento fixační šroub neutahujte plně, dokud předtím nenastavíte napětí řetězu (viz bod 5.2).

5.2 Napínání řetězu pily

Výstraha! Před prováděním jakýchkoli kontrol nebo nastavování nejprve odpojte síťovou zástrčku. Při práci s touto řetězovou pilou vždy noste ochranné rukavice pro vlastní ochranu před úrazem.

- Vyšroubujte fixační šroub krytu řetězového kola (Obr. 4).
- Pomocí napínacího šroubu řetězu nastavte napětí řetězu (Obr. 8). Otáčením tohoto šroubu po směru hodinových ručiček napětí zvyšujete, otáčením proti směru hodinových ručiček napětí snižujete. Řetěz pily je správně napnut, jestliže jej můžete uprostřed lišty nadzvednout o 3-4 mm (Obr. 9).
- Nyní úplně dotáhněte fixační šroub krytu řetězového kola.

Nebezpečí! Všechny články řetězu musí být správně usazeny ve vodící drážce lišty.

Poznámky k napínání řetězu:

Pro zajištění bezpečného provozu musí být řetěz pily správně napnut. Napětí řetězu můžete považovat za perfektní, jestliže je možno nadzvednout řetěz pily uprostřed lišty o 3-4 mm. Jelikož se řetěz pily během řezání zahřívá, a tím mění svou délku, prosím zkontrolujte napětí řetězu pily po každých 10 minutách provozu, a v případě potřeby jej vždy dostavte. Toto platí především pro nové řetězy pily. Po ukončení prací řetěz pily opět uvolněte, neboť řetěz se po vychladnutí opět zkrátí. Tím se zamezí poškození řetězu.

5.3 Mazání řetězu pily

Varování! Před prováděním jakýchkoli kontrol nebo nastavování nejprve odpojte síťovou zástrčku. Při práci s touto řetězovou pilou vždy noste ochranné rukavice pro vlastní ochranu před úrazem.

Poznámka! Nikdy nepracujte s řetězem, jestliže není namazán olejem pro řetězy pil. Používání řetězové pily bez namazání řetězu olejem pro řetězy pil, nebo jestliže je hladina oleje pod značkou "min" (Obr. 10/položka B), povede k poškození řetězové pily.

Poznámka! Sledujte teplotní podmínky: při různých teplotách okolního prostředí je nutné používat různá mazadla s odlišnými viskozitami. Při nižších teplotách budete používat oleje s nízkou viskozitou, aby se dosáhlo dostatečné mazací vrstvičky. Pokud ale použijete tento olej s nízkou viskozitou během letního období, stane se tato vrstva tenčí z důvodu vyšších okolních

teplot, a výsledkem bude přerušení mazací vrstvičky, následované přehříváním řetězu, a tím i jeho poškození.

Navíc, olej řetězu se začne přepalovat a produkovat nežádoucí znečišťující látky.

Naplnění olejové nádrže

- Položte řetězovou pilu na rovný povrch.
- Vyčistěte plochu kolem víka olejové nádrže (Obr.10/položka A) a poté vyčistěte vlastní víko olejové nádrže.
- Naplňte nádrž olejem pro řetězy pil. Při této práci dbejte na to, aby se dovnitř nádrže nedostaly žádné nečistoty, neboť tyto by mohly ucpat olejovou hubici.
- Uzavřete olejovou nádrž víkem.

6. Obsluha

6.1 Připojení k síťovému napájení

- Připojte napájecí kabel ke vhodnému prodlužovacímu kabelu. Ujistěte se, že tento prodlužovací kabel je navržen pro jmenovitý výkon vaší řetězové pily .
- Zajistěte prodlužovací kabel podle vyobrazení na Obr. 12 pro jeho ochranu před napínacími silami, a proti náhodnému odpojení.
- Prodlužovací kabel připojte k profesionálně instalované bezpečně síťové zásuvce s uzemňovacím kontaktem.
- Umístěte prodlužovací kabel tak, abyste o něj nemohli klopýtat, a tak, aby nemohl být při práci poškozen vlastní řetězovou pilou.

Doporučujeme použít kabel s jasnými a zdaleka viditelnými barvami, například červený nebo žlutý. Tím se sníží riziko jeho náhodného poškození vlastní řetězovou pilou.

6.2 Zapnutí/vypnutí

Zapnutí

- Uchopte řetězovou pilu oběma rukama za rukojeti, jak je vyobrazeno na Obr. 13 (palce mějte pod rukojetí).
- Stiskněte a podržte stlačené bezpečnostní odjištění (Obr. 2/položka 5).
- Pomocí Zap/Vyp spínače zapněte řetězovou pilu. Poté můžete uvolnit bezpečnostní odjištění.

Vypnutí

Uvolněte Zap/Vyp spínač (Obr. 1/položka 6)

Zabudovaná brzda uvede velmi rychle řetězovou pilu do klidového stavu. Když přerušujete práci, vždy odpojte síťovou zástrčku, a to i když je to pouze na krátkou dobu.

Varování! Pilu přenášejte pouze uchopením za přední rukojeť. Jestliže je pila připojena do zásuvky, a vy byste ji chtěli přenášet za zadní rukojeť, (u které se nachází spínače), je zde vždy riziko, že můžete nahodile stisknout současně bezpečnostní zámek a Zap/Vyp spínač, čímž by došlo k neúmyslnému zapnutí řetězové pily.

6.3 Bezpečnostní zařízení

Brzda motoru

Motor brzdí řetěz pily, jakmile dojde k uvolnění Zap/Vyp spínače (Obr. 1/položka 6), nebo k výpadku napájecího napětí. Tím se podstatně snižuje riziko zranění, které by zde bylo přítomno, jestliže by se řetěz otáčel dále i po vypnutí nebo odpojení.

Brzda řetězu

Brzda řetězu je bezpečnostní mechanismus, který se aktivuje prostřednictvím předního chránítka ruky (Obr. 1/položka 2). Jestliže zpětný vrh způsobí náhlé cuknutí řetězové pily, potom brzda řetězu okamžitě sepne a zastaví řetěz pily v době kratší než 0,1 vteřiny. Musíte pravidelně kontrolovat funkci této brzdy řetězu. Pro tuto kontrolu překlopte ruční chránítka (Obr. 1/položka 2) směrem dopředu a krátce zapněte řetězovou pilu. Nesmí dojít ke spuštění řetězu pily. Táhněte zpět přední chránítka ruky (Obr. 1/položka 2) až dojde k uvolnění brzdy řetězu.

Nebezpečí! Nikdy nepoužívejte pilu, jestliže tento bezpečnostní prvek nepracuje správně. Nikdy se nepokoušejte opravit sami příslušné bezpečnostní ochranné systémy – vždy si je nechte opravit v našem servisním oddělení, nebo v podobné opravárenské dílně.

Ochrana rukou

Přední chránítka ruky (které také současně působí jako brzda řetězu) (Obr. 1/položka 2), a zadní chránítka ruky (Obr. 2/položka 14) chrání prsty rukou před zraněním v případě jejich kontaktu s řetězem pily, jestliže se řetěz přetrhne z důvodu přehřátí.

7. Práce s řetězovou pilou

7.1 Přípravy

Jestliže si chcete zajistit bezpečnou práci, zkontrolujte před každým použitím pily následující body:

Stav řetězové pily

Zkontrolujte před zahájením prací řetězovou pilu na případné poškození krytu, napájecího kabelu, řetězu pily a lišty. Nikdy nepoužívejte řetězovou pilu, která je evidentně poškozena.

Nádoba s olejem

Doplňte hladinu oleje v nádobě. I při vlastním provozu průběžně kontrolujte, zda je v systému dostatek oleje. Aby se zamezilo poškození řetězové pily, nikdy nepracujte s pilou, jestliže není v systému žádný olej, nebo jeho hladina poklesla pod značku "min" (Obr. 10/položka B). Průměrně vydrží jedno naplnění oleje na provoz okolo 15 minut, v závislosti na počtu přestávek v řezání a na daném zatížení.

Řetěz pily

Napětí řetězu pily, stav řezacích prvků. Čím ostřejší je řetězová pila, tím snadněji a kontrolovatelněji se s ní pracuje. Totéž platí i pro napětí řetězu. Při práci opakovaně kontrolujte napětí řetězu po každých 10 minutách, abyste zvýšili vlastní bezpečnost. Nové řetězy pily mají často tendenci se prodlužovat více.

Brzda řetězu

Zkontrolujte funkci brzdy řetězu postupem popsáním v Kapitole "Bezpečnostní zařízení", a poté ji uvolněte.

Bezpečnostní oblek

Vždy noste vhodný těsně přiléhající bezpečnostní oblek, jako jsou speciální kalhoty odolné proti pořezání, ochranné rukavice a bezpečnostní obuv.

Ochrana sluchu a ochranné brýle. Při kácení stromů nebo provádění prací v lese, vždy noste ochrannou přilbu se zabudovanou ochranou obličeje a sluchu. Ta vám nabídne ochranu proti padajícím větvím, a proti jakýmkoli větvím, které se zpětně odpruží.

7.2 Popis správných postupů při základním používání řetězové pily

Kácení stromu (Obrázky 14-17)

Jestliže pracují současně dvě nebo více osob na kácení stromů a přistřihování kořenů, potom musí být minimální vzdálenost mezi kácenými stromy a zařezávanými stromy nejméně dvakrát větší než je výška káceného stromu (Obr. 14). Při kácení stromů musíte být opatrní a zajistit, že nebudou ohroženy žádné další osoby, nebudou stromy padat na elektrické vedení, že nedojde k žádným poškozením na zařízení nebo na majetku. V případě, že se strom dostane do kontaktu s elektrickým vedením, musíte okamžitě informovat společnost, která je odpovědná za dodávku elektrické energie.

Při práci s pilou na svazích musí stát operátor s řetězovou pilou na vyšším místě na svahu, než je kácený strom, neboť strom bude po pokácení rolovat a klouzat ze svahu směrem dolů (Obr. 15). Před kácením stromu musíte nejprve naplánovat, a v případě potřeby i vyčistit únikovou cestu. Tato úniková cesta nesmí vést napříč v opačném směru vůči očekávanému směru pádu – jak je zřejmé z Obr. 16 (A= nebezpečná zóna, B= směr pádu, C= úniková zóna).

Před kácením stromu musíte také posoudit přirozené naklonění stromu, místo s dlouhými větvemi a směr větru, neboť toto vám vše pomůže určit směr, kterým bude strom skutečně padat.

Ze stromu musí být odstraněny nečistoty, kameny, volné kůry, hřebíky, drátěná skoby a drát.

Provádění zářezů pro kácení (Obr. 17)

Nasekněte strom (A) pod pravými úhly vůči směru pádu stromu do hloubky 1/3 průměru stromu, jak je vyobrazeno na Obr. 17. Nejprve provedte dolní horizontální zářez (1). Ten zamezí zachycení řetězové pily nebo vodítka při provádění druhého zářezu.

Provedení hlavního řezu (Obr. 17)

Hlavní řez musí být umístěn nejméně 50 mm nad horizontálním zásekem. Provedte hlavní řez (B) souběžně s horizontálním zásekem. Hlavní řez musí být do hloubky, která ponechá tenký pruh (závěsový pruh při kácení) (D), který působí jako závěs. Tento pruh zamezuje stromu v otáčení se a v pádu ve špatném směru. Neřezejte skrz tento pruh. Jakmile se hlavní řez dostane do blízkosti pruhu, začne strom padat. Jestliže je zřejmé, že strom může padat v jiném směru než v požadovaném směru (C), nebo jestliže se začne

naklánět dozadu, a zachycovat řetězovou pilu, přerušte hlavní řez a vložte dřevěné, plastové nebo hliníkové klíny pro otevření řezu a regulování naklání stromu, až se nakloní do požadovaného směru.

Když začne strom padat, vysuňte řetězovou pilu ze řezu, pilu vypněte, a položte ji na zem, a opusťte nebezpečnou zónu plánovanou únikovou cestou. Dávejte pozor na padající větve a buďte opatrní, abyste neuklouzli.

Odstranění větví

Nyní mluvíme o odstranění větví ze spadlého stromu. Při odstraňování větví neřežte žádné větve směřující pod stromem směrem dolů, které podpírají strom, až do doby uříznutí kmenu. Menší větve je nutno odstranit podle vyobrazení na Obr. 18 (A= směr řezání při odstraňování větví, B= nebudte v prostoru u země! Opěrné větve je nutno ponechat až do ořezání horních větví kmene jednoduchým řezem směrem zespodu k vršku stromu. Všechny větve, které jsou pod napětím musí být uříznuty směrem zespodu k vršku stromu pro zamezení zachycení pily.

Řezání kmene stromu na polena

Nyní se podíváme na proces řezání kmene stromu na polena. Ujistěte se, že máte bezpečnou obuv a rozložte celkovou hmotnost vašeho těla rovnoměrně na obě nohy. Pokud je možné, podložte kmen větvemi, trámy nebo klíny. Pro snadné řezání postupujte podle jednoduchých následujících pokynů.

Jestliže je celá délka kmene stromu rovnoměrně podepřena podle vyobrazení na Obr. 19, potom řezejte kmen směrem seshora dolů. Buďte opatrní, abyste při řezání neřezali až do země.

Jestliže je hmotnost kmene stromu na jednom jeho konci opřena, jak je vyobrazeno na Obr. 20, nejprve řezejte do jedné 1/3 průměru kmene zespodu (A), aby se zamezilo jeho odštěpení. Druhý řez (B) provedte seshora (hloubka 2/3 průměru), v porovnání s výškou prvního řezu (tím se zamezí zachycení řetězové pily).

Jestliže je hmotnost kmene stromu podepřena na obou koncích, jak je vyobrazeno na Obr. 21, nejprve řezejte do jedné 1/3 průměru kmene seshora (A), aby se zamezilo jeho odštěpení. Druhý řez (B) provedte zespodu (hloubka 2/3 průměru) v porovnání s výškou prvního řezu (tím se zamezí zachycení řetězové pily).

Při práci s pilou na svahu na vyšším místě vždy stůjte na svahu za stromem, jak je zobrazeno na Obr. 15. Pro udržení plné kontroly v okamžiku, kdy dojde k přerážnutí celého kmene, snižte tlak ke konci tohoto řezu, bez uvolnění vašeho pevného držení obou rukojetí řetězové pily. Buďte opatrní a zajistěte, aby se řetězová pila nedotkla země. Po dokončení tohoto řezu vyčkejte, dokud se řetězová pila zcela nezastaví, a poté ji odejměte. Před přecházením od jednoho stromu k dalšímu stromu vždy vypněte motor řetězové pily.

7.3 Zpětný vrh

Termín "zpětný vrh" popisuje, co se stane, když řetězová pila při provozu náhle poskočí nahoru nebo dozadu. Většinou je toto způsobeno kontaktem mezi špicí lišty a opracovávaným dílem, nebo když dojde k zachycení řetězu pily. Při zpětném vrhu vznikají náhle velké a prudké síly. Výsledkem je obvykle nekontrolovatelná reakce řetězové pily. Toto může často vést k velmi vážnému zranění pracovníka nebo osob nacházejících se v blízkosti. Riziko zpětného vrhu je zvláště velké při provádění příčných řezů, řezů pod úhlem a podélných řezů, jelikož není možné použít při těchto řezech doraz čelisti. Měli byste proto pokud možno co nejvíce omezit takové řezy, a pokud to není možné, buďte při nich obzvláště opatrní.

Riziko zpětného vrhu je největší, když je pila umístěna do místa řezání svou špicí, neboť pákový efekt je při tomto největší (Obr. 22). Je tudíž nejbezpečnějším, před provedením řezání, umístit pilu na plochu a pokud možno co nejbliže k dorazu čelisti (Obr. 23).

Varování!

- Ujistěte se, že napětí řetězu je vždy nastaveno správně.
- Řetězovou pilu používejte pouze, když je v perfektním provozním stavu.
- Pracujte pouze se správně naostřeným řetězem pily a v souladu s uvedenými pokyny.
- Nikdy nepracujte s pilou ve větší výšce, než jsou vaše ramena.
- Nikdy neřezejte horní hranou nebo se špicí lišty.
- Vždy pevně držte řetězovou pilu oběma rukama.
- Kdykoli je to možné, použijte doraz čelisti jako pákové místo.

Řezání dřeva, které je pod mechanickým napětím

Speciální opatrnost vyžaduje řezání dřeva, které je pod mechanickým napětím. Řezání dřeva, které je pod mechanickým napětím, které se uvolní při vlastní řezáním, může v některých případech reagovat nepředvídatelně a nekontrolovatelně. V tom nejhorším případě může mít za následek velmi vážné, nebo dokonce i smrtelné zranění (Obr. 24-26).

Tyto práce musí provádět pouze osoby, které byly speciálně proškoleny.

8. Výměna napájecího kabelu

Nebezpečí!

Jestliže je napájecí kabel zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo poprodejním servisem výrobce, nebo příslušně zaškolenou osobou, aby se zamezilo případným nebezpečím.

9. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Nebezpečí!

- Před čištěním řetězové pily vždy odpojte síťovou zástrčku.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin s cílem vyčistit jej.
- Uskladněte zařízení na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.

9.1 Čištění

- Pravidelně čistěte upínací mechanismus jeho ofukováním stlačeným vzduchem, nebo jej vyčistěte pomocí kartáče. Při čištění nepoužívejte žádné nástroje.
- Udržujte rukojeti bez olejových nečistot, abyste mohli udržet pevné uchopení.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem, a v případě potřeby jemnou mycí kapalinou.
- Jestliže nebude řetězová pila používána po delší dobu, měli byste z olejové nádrže odstranit řetězový olej. Krátce ponořte řetěz a lištu do olejové lázně a poté je obalte olejovým papírem.

9.2 Uhlíkové kartáče

V případě nadměrného jiskření si nechte zkontrolovat uhlíkové kartáče kvalifikovaným elektrikářem. **Nebezpečí!** Výměnu uhlíkových kartáčů smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

9.3 Údržba

Výměna řetězu pily a lišty

Lištu je nutno vyměnit, jestliže

- je opotřebovaná vodící drážka lišty
- je poškozené nebo opotřebované ozubené kolo lišty

Odeberte desku adaptéru od lišty, jak je znázorněno na Obr. 11. Poté namontujte desku adaptéru k liště.

Lišta musí být namontována k nástroji popisem pospaným v oddílu 5.1.

Kontrola automatického mazání řetězu

Pravidelně kontrolujte funkci systému automatického mazání řetězu, aby se chránilo přehřátí, a případným souvisejícím škodám na liště a na řetězu pily. Pro toto nasměrujte špicí lišty směrem k hladné ploše (deska, oddílu řezaného stromu) uveďte řetězovou pilu do chodu.

Jestliže se evidentně postupně zvětšuje olejová stopa během tohoto procesu, potom systém automatického mazání řetězu pracuje správně. Jestliže není evidentně vidět žádná olejová stopa, prosím vyhledejte příslušné pokyny v oddílu "Odstraňování závad". Jestliže informace v tomto oddílu nepomohou vyřešit tuto situaci, potom prosím kontaktujte naše servisní oddělení, nebo jinou podobnou odbornou opravnu.

Nebezpečí! Při provádění tohoto testu se nedotýkejte povrchu hrotem lišty. Udržujte bezpečnou vzdálenost (přibližně 20 cm).

Ostření řetězu pily

Účinná práce s řetězovou pilou je možná pouze tehdy, jestliže bude řetěz pily v dobrém stavu a naostřen. Tím se také snižuje riziko zpětného vrhu.

Řetěz pily je možno naostřit u kteréhokoli prodejce. Jestliže nemáte potřebné speciální nástroje a zkušenosti v ostření, nepokoušejte se sám naostřit řetěz pily.

9.4 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů prosím uvádějte následující údaje:

- Typ zařízení
- Výrobní číslo zařízení
- Identifikační číslo zařízení
- Číslo požadovaného náhradního dílu. Pokud jde o naše nejnovější ceny a informace, přejděte prosím na www.isc-gmbh.info

10. Poznámky k ochraně životního prostředí / odstranění

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Surové materiály v tomto obalu je možno opět použít nebo recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy neodkládejte závadné zařízení do domácího odpadu. Zařízení musí být předáno do vhodného sběrného střediska pro zajištění jeho správného odstranění. Jestliže nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, informujte se u vašeho prodejce nebo na místním obecním zastupitelstvu.

11. Skladování

Skladujte zařízení a jeho příslušenství mimo dosah dětí, na tmavém a suchém místě při teplotách nad bodem mrazu. Ideální teplota skladování je v rozmezí 5 až 30 °C. Skladujte toto elektrické zařízení v jeho originálním obalu.

12. Odstraňování závad

Nebezpečí!

Před odstraňováním závad zařízení vypněte a odpojte síťovou zástrčku.

Níže uvedená tabulka obsahuje seznam symptomů závad a vysvětlení, jak můžete odstranit daný problém, jestliže vaše zařízení přestalo správně pracovat. Pokud problém trvá i nadále po provedení opatření podle tohoto seznamu, prosím kontaktujte vaši nejbližší servisní opravnu.

Příčina	Závada	Opatření
Řetězová pila vůbec nepracuje	<ul style="list-style-type: none"> - Byla aktivována brzda rychlého zastavení - Žádné elektrické napájení - Závadná síťová zásuvka - Poškozen prodlužovací napájecí kabel - Závadná pojistka 	<ul style="list-style-type: none"> - Zatáhnout ochranu rukou zpět do normální polohy. - Zkontrolovat napájecí zdroj. - Zkusit alternativní zdroj elektrického napájení, v případě potřeby jej použijte. - Zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit kabel. - Vyměnit pojistku.
Řetězová pila pracuje přerušovaně	<ul style="list-style-type: none"> - Poškozený napájecí kabel - Uvolněné připojení (externí) - Uvolněné připojení (interní) - Zap/Vyp spínač má závadu 	<ul style="list-style-type: none"> - Konzultovat se specialistou z opravy. - Konzultovat se specialistou z opravy. - Konzultovat se specialistou z opravy. - Konzultovat se specialistou z opravy.
Nenamazaný řetěz pily	<ul style="list-style-type: none"> - Žádný olej v nádrži - Zablockováno odvodušňování olejové nádrže - Zablockován výstup oleje 	<ul style="list-style-type: none"> - Naplnit olej. - Vyčistit víko olejové nádrže. - Vyčistit výstup oleje.
Brzda řetězu nepracuje	<ul style="list-style-type: none"> - Problém u mechanismu spínače u přední ochrany ruky 	<ul style="list-style-type: none"> - Konzultovat se specialistou z opravy.
Horký řetěz / lišta	<ul style="list-style-type: none"> - Žádný olej v nádrži - Zablockováno odvodušňování olejové nádrže - Zablockován výstup oleje - Otupený řetěz 	<ul style="list-style-type: none"> - Naplnit olej. - Vyčistit víko olejové nádrže. - Vyčistit výstup oleje - Naostřit nebo vyměnit řetěz.
Chvění, vibrování řetězové pily nebo nesprávné řezání	<ul style="list-style-type: none"> - Napětí řetězu příliš volné - Otupený řetěz - Opotřebovaný řetěz - Zuby pily mají chybné nasměrování 	<ul style="list-style-type: none"> - Nastavit napětí řetězu. - Přeostřit nebo vyměnit řetěz. - Vyměnit řetěz. - Nainstalovat řetěz pily se zuby směřujícími správným směrem.



Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2012/19/EC, týkající se starých elektrických a elektronických zařízení, a zavedení této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa.

Recyklační alternativa požadavku na vrácení elektrických zařízení:

Jako alternativa pro vrácení tohoto zařízení výrobcí, musí se vlastník tohoto elektrického zařízení ujistit, že zařízení bude správně zlikvidováno, pokud je vlastnictví ukončeno. Staré zařízení může být předáno do vhodného sběrného místa odpadů, které zlikviduje toto zařízení v souladu s národními předpisy pro recyklaci a likvidaci odpadů. Toto neplatí pro žádné příslušenství nebo pomůcky, které byly dodány se starým zařízením a neobsahují elektrické součástky.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmkoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

Informace o servisu

Máme kompetentní servisní partnery ve všech zemích vyjmenovaných na záručním certifikátu, na kterém také můžete nalézt podrobnosti o těchto kontaktech. Tito partneři vám pomohou se všemi servisními požadavky, jako jsou opravy, objednávání náhradních a opotřebitelných dílů, nebo nákup spotřebního zboží.

Prosím povšimněte si, že následující díly tohoto výrobku podléhají normálnímu a přirozenému opotřebením, a že tyto díly jsou také požadovány pro použití jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Opotřebitelné díly*	Řezací lišta, uhlíkové kartáče
Spotřební materiál*	Pilový řetěz
Chybějící díly	

*Není nutně součástí předmětu dodávky!

V případě závad nebo poruch, prosím zaznamenejte daný problém na internetu na www.isc-gmbh.info. Prosím uveďte přesný popis daného problému, a ve všech případech odpovězte na následující otázky:

- Pracovalo zařízení celou dobu v pořádku, nebo bylo závadné již od začátku?
- Všimli jste si něčeho (symptomu nebo závady) před vlastní poruchou?
- Jakou funkční závadu má zařízení podle vašeho názoru (hlavní symptom)?
Popište tuto funkční závadu.

Záruční certifikát

Vážený zákazníku,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na tomto záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky regulují doplňkové záruční služby, které výrobce uvádí dále, a zavazuje se tímto poskytnout je zákazníkům, kupujícím jeho nové výrobky, navíc k jejich statutárním záručním nárokům. Vaše statutární záruční nároky nejsou touto zárukou ovlivněny. Za naši záruku vám neúčtujeme.
2. Tyto záruční služby pokrývají pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení, podle našeho rozhodnutí.
Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu, ani průmyslovému využití. Záruční kontrakt nebude vytvořen, jestliže bylo zařízení použito ke komerčnímu, obchodnímu nebo průmyslovému využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.
3. Naší zárukou není pokryto následující:
 - Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kaménky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
 - Poškození zařízení, nebo dílů zařízení, způsobená normálními nebo přirozeným opotřebením, nebo normálními používáním zařízení.
4. Záruka platí po dobu 24 měsíců počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě.
5. Závadné zařízení prosím nahláste na následující internetové adrese, aby bylo možné Váš nárok na záruku zaregistrovat: www.isc-gmbh.info. Jestliže bude závada kryta naší zárukou, Vaše zařízení bud' okamžitě opravíme a vrátíme je Vám, nebo Vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě Vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis pro opravy jakýchkoli závad, které nejsou kryty naší zárukou, nebo opravy jednotek, které již nejsou kryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebitelných dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.



Konformitätserklärung

D	erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
S	föklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK	ja izjavuва следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли
SLO	potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normlan gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
SK	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
H	a cikkhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS	Lýsir uppfyllingu EU-regina og annarra staðla vöru

Elektrokettensäge GE-EC 2240 S (Einhell)

<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input checked="" type="checkbox"/> Annex IV
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC	Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	Notified Body No.: 0197
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	Reg. No.: BM 50320819
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	<input checked="" type="checkbox"/> Annex V
<input type="checkbox"/> 97/23/EC	<input type="checkbox"/> Annex VI
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	Noise: measured $L_{WA} = 103,04$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 108$ dB (A)
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC	P = 2,2 KW; L/Ø = cm
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC	Notified Body:
	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC
	Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-13;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 16.07.2015


Weichselgartner/General-Manager


Gao/Product-Management

First CE: 15
Art.-No.: 45.017.70 I.-No.: 11015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012208
Documents registrar: Martin Guggenberger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar